

Table des matières

Nicolas VIOLLE	
Avant-propos	7
Partie 1	À la recherche d'un monde meilleur, le phénomène collectif de l'émigration au XX^e siècle
Chapitre 1	<i>La migration : gain ou perte ? Le voyage comme parcours initiatique</i>
Isabelle FELICI	
L'émigré, ce héros. Les étapes du parcours migratoire dans les récits d'émigration	19
Chapitre 2	<i>Lumière du destin et exaltation du pays d'origine</i>
Perle ABBRUGIATI	
L'émigration selon Piero d'Ostra, en un poème et deux chansons	29
Chapitre 3	<i>La rencontre de l'Autre, étape de formation nécessaire à la quête de soi</i>
Lucrezia CHINELLATO	
De l'image de l'Autre à la connaissance du double dans le récit d'émigration. L'exemple de <i>Il Dispatrio</i> de Luigi Meneghello	49

Partie 2 Le mélange des civilisations et des cultures, représentations figées et crises identitaires

Chapitre 4 *La littérature de l'étranger, un combat entre authenticité de l'écriture et industrie éditoriale*

Daniele COMBERIATI

La langue des autres :
vingt ans de littérature de la migration en Italie 69

Chapitre 5 *Un phénomène dévalorisé par les chaînes médiatiques*

Nathalie NEGREL

Évolution des regards télévisés sur les migrants :
les récits médiatiques des migrations subsahariennes
dans les programmes de TV5 Monde et France 24 91

Chapitre 6 *Les limites de l'écriture journalistique face aux récits d'odyssées dantesques*

Nicolas VIOLLE

Nouvelles de Lampedusa
ou la figuration de la migration en Italie 119

Chapitre 7 *Une intégration matérielle et économique sabrée par un malaise psychologique*

Jessica MORENO-BACHLER

Les Inachevés de Reinhard Jirgl
ou l'exil en héritage 165

Chapitre 8 *Images de captivité et de mort, l'expérience tragique du voyage*

Cristina VIGNALI

Le voyage d'émigration
dans l'œuvre d'Erri De Luca 179

**Chapitre 9 Clivages et crises identitaires
entre les différentes générations de migrants**

Lila IBRAHIM-LAMROUS

Le Gone du Chaâba d'Azouz Begag :
récit francophone de l'immigration maghrébine
et du sujet pluriel 195

Chapitre 10 Terres d'accueil, mythes et désillusions

Erik PESENTI ROSSI

Récits d'émigration chez Fortunato Seminara
et Francesco Perri 211

**Partie 3 Une littérature d'émigration renouvelée
tournée vers l'individu et la polyphonie**

**Chapitre 11 Du pessimisme des auteurs des terres d'accueil
à l'optimisme des migrants**

Maria Grazia NEGRO

Le personnage de l'étranger
dans la littérature italienne contemporaine 231

**Chapitre 12 De l'exclusion à une intégration sociale
et commerciale reconnue**

Karine PAYRE

Continuités et ruptures des représentations,
l'émigration économique espagnole
en Allemagne (1960-2000) 241

**Chapitre 13 Le théâtre : fin du spectacle journalistique
et naissance d'une poétique de l'individu**

Chiara MENGOZZI

Griot Fulêr. L'émigration / immigration
à l'épreuve d'une (im)possible traduction 257

**Chapitre 14 La polyphonie comme lien intergénérationnel
et spatio-temporel**

Jean-Igor GHIDINA

Gringos, ma non troppo.

Chroniques italo-argentines à travers

les témoignages d'immigrés frioulans..... 273

Jean-Igor GHIDINA

Conclusion..... 309

Bibliographie générale 313

Les auteurs 327

Table des matières 331